

**STATUTEN**

der

**VAUDOISE ANLAGESTIFTUNG****(VAUDOISE FONDATION DE PLACEMENT)****STATUTS**

de la

**VAUDOISE ANLAGESTIFTUNG****(VAUDOISE FONDATION DE PLACEMENT)****I. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN****Artikel 1 - Name, Sitz und Dauer**

Unter dem Namen VAUDOISE ANLAGE-STIFTUNG (VAUDOISE FONDATION DE PLACEMENT) (nachfolgend "Stiftung" genannt) besteht eine Stiftung im Sinne von Art. 53g ff. BVG und Art. 80 ff. ZGB, errichtet durch die VAUDOISE AS-SURANCES HOLDING SA als Stifterin.

Die Stiftung hat ihren Sitz in Lausanne. Der Stiftungsrat kann den Sitz mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde jederzeit an einen anderen Ort in der Schweiz verlegen.

Die Dauer der Stiftung ist unbeschränkt.

**I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES****Article 1 - Nom, siège et durée**

Sous le nom VAUDOISE ANLAGESTIFTUNG (VAUDOISE FONDATION DE PLACEMENT) (ci-après, la "Fondation"), il existe une fondation au sens des articles 53g et suivants de la Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse ("LPP") et des articles 80 et suivants CC, créée par VAUDOISE ASSURANCES HOLDING SA en tant que fondatrice.

La Fondation a son siège à Lausanne. Avec l'accord de l'autorité de surveillance, le conseil de fondation peut en tout temps transférer son siège dans un autre lieu en Suisse.

La durée de la Fondation est illimitée.

## **Artikel 2 - Zweck**

Die Stiftung bezweckt die kollektive Anlage und Verwaltung der ihr von den Anlegern anvertrauten Vorsorgegeldern nach dem Prinzip der Risikoverteilung durch gemeinsame Verwaltung aller Vermögen.

## **Article 2 - But**

La Fondation a pour but le placement et la gestion collectifs des fonds de prévoyance lui étant confiés par des investisseurs selon le principe de la répartition des risques par une gestion commune de tous les actifs.

## **Artikel 3 - Anleger**

Als Anleger der Stiftung sind zugelassen:

- a. Vorsorgeeinrichtungen sowie sonstige steuerbefreite Einrichtungen mit Sitz in der Schweiz, die nach ihrem Zweck der beruflichen Vorsorge dienen; und
- b. Personen, die kollektive Anlagen der Einrichtungen nach Buchstabe a verwalten, von der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht (FINMA) beaufsichtigt werden und bei der Stiftung ausschliesslich Gelder für diese Einrichtungen anlegen.

Das Nähere regelt das Stiftungsreglement.

## **Article 3 - Investisseurs**

Sont admis comme investisseurs de la Fondation:

- a. les institutions de prévoyance ainsi que les autres établissements exemptés de l'impôt ayant leur siège en Suisse et qui, de par leur but, servent à la prévoyance professionnelle; et
- b. les personnes qui gèrent les placements collectifs des institutions visées à la lettre a ci-dessus, soumises à la surveillance de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers ("FINMA"), et qui placent auprès de la Fondation des fonds exclusivement destinés à ces institutions.

Les détails sont réglés par le règlement de la Fondation.

## **Artikel 4 - Stiftungsvermögen**

Das Stiftungsvermögen ist in das Stamm- und Anlagevermögen gegliedert und unwiderruflich der Personalvorsorge gewidmet.

Das Stammvermögen besteht aus dem von der Stifterin anlässlich der Gründung der Stiftung gewidmeten Vermögen in der Höhe von CHF 100'000, zuzüglich allfälliger weiterer Zuwendungen, einschliesslich der mit diesem Vermögen erzielten Vermögenserträge.

Das Anlagevermögen besteht aus von den Anlegern zum Zwecke der gemeinschaftlichen Anlage eingebrachten Vermögenswerten sowie dem darauf erwirtschafteten Vermögensertrag und wird unter Beachtung der für die berufliche Vorsorge geltenden gesetzlichen Bestimmungen (namentlich des BVG, der BVV2 und der ASV) bzw. der diesbezüglichen Praxis der Aufsichtsbehörde angelegt.

## **Article 4 - Patrimoine de la Fondation**

Le patrimoine de la Fondation est divisé en fortune de base et en fortune de placement. Il est affecté de manière irrévocable à la prévoyance du personnel.

La fortune de base se compose de la fortune consacrée par la fondatrice lors de la création de la Fondation, soit 100'000 CHF, à laquelle s'ajoutent d'éventuelles autres donations, y compris les revenus de la fortune générés par celle-ci.

La fortune de placement se compose des valeurs patrimoniales apportées par les investisseurs à des fins de placement collectif ainsi que de leurs revenus respectifs. La fortune de placement est placée dans le respect des dispositions légales applicables à la prévoyance professionnelle (notamment la LPP, l'Ordonnance sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité ("OPP 2") et l'Ordonnance sur les fondations de placement ("OFP")) ou de la pratique de l'autorité de surveillance en la matière.

## **Artikel 5 - Anlagegruppen**

Das Anlagevermögen kann in eine oder mehrere rechnerisch selbständige geführte und wirtschaftlich voneinander unabhängige Anlagegruppen ohne solidarische Haftung für andere Anlagegruppen aufgeteilt werden. Anlagegruppen können entweder für mehrere Anleger (nachfolgend: "Mehranleger-Anlagegruppen") oder nur für einen einzigen Anleger (nachfolgend: "Einanleger-Anlagegruppen") gebildet werden.

Der Stiftungsrat erlässt für jede Anlagegruppe Anlagerichtlinien, welche die Ziele und Grundsätze der Vermögensanlage näher regeln.

## **Article 5 - Groupes de placement**

La fortune de placement peut être répartie en un ou plusieurs groupes de placement gérés de manière autonome sur le plan comptable et indépendants les uns des autres sur le plan économique, sans responsabilité solidaire avec d'autres groupes de placement. Les groupes de placement peuvent être constitués soit pour plusieurs investisseurs (ci-après "groupes de placement à investisseurs multiples"), soit pour un seul investisseur (ci-après "groupes de placement à investisseur unique").

Le conseil de fondation édicte pour chaque groupe de placement des directives de placement qui règlent de manière précise les objectifs et les principes du placement de la fortune.

## **Artikel 6 - Haftung der Anlagestiftung**

Die Haftung der Anlagestiftung für Verbindlichkeiten einer Anlagegruppe ist auf das Vermögen dieser Anlagegruppe beschränkt.

## **Article 6 - Responsabilité de la Fondation de placement**

La responsabilité de la Fondation de placement pour les engagements d'un groupe de placement est limitée à la fortune de ce groupe de placement.

Jede Anlagegruppe haftet nur für eigene Verbindlichkeiten.

Sachen und Rechte, die zu einer Anlagegruppe gehören, werden im Konkurs der Anlagestiftung zugunsten von deren Anlegern abgesondert. Dasselbe gilt sinngemäß für den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung. Vorbehalten bleibt ein Anspruch der Anlagestiftung auf:

- a. die vertraglich vorgesehenen Vergütungen;
- b. Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung ihrer Aufgaben für eine Anlagegruppe eingegangen ist;
- c. Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat.

Die Haftung der Anleger ist ausgeschlossen.

Chaque groupe de placement n'est responsable que de ses propres engagements.

En cas de faillite de la Fondation de placement, les biens et droits faisant partie d'un groupe de placement sont séparés en faveur de ses investisseurs respectifs. Il en va de même, par analogie, pour le concordat par abandon d'actifs. Demeurent réservés les droits de la Fondation de placement par rapport:

- a. aux rémunérations prévues par le contrat;
- b. à l'exonération des engagements pris dans l'accomplissement correct de ses tâches pour le compte d'un groupe de placement;
- c. le remboursement des dépenses qu'elle a engagées pour s'acquitter de ces obligations.

La responsabilité des investisseurs est exclue.

## **Artikel 7 - Aufsicht**

Die Stiftung untersteht der Aufsicht des Bundes (Oberaufsichtskommission Berufliche Vorsorge OAK BV).

## **II. ORGANISATION**

### **Artikel 8 - Organe**

Organe der Stiftung sind die Anlegerversammlung, der Stiftungsrat und die Revisionsstelle.

### **Artikel 9 - Anlegerversammlung**

Die Anlegerversammlung ist das oberste Organ der Stiftung. Sie wird durch die Anleger gebildet. Das Stiftungsreglement legt die Möglichkeit zur Erteilung von Vertretungsvollmachten fest.

Der Anlegerversammlung stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

- a. Beschlussfassung über Anträge an die Aufsichtsbehörde zur Änderung der Statuten;

## **Article 7 - Surveillance**

La Fondation est soumise à la surveillance de la Confédération (Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle ("CHS PP").

## **II. ORGANISATION**

### **Article 8 - Organes**

Les organes de la Fondation sont l'assemblée des investisseurs, le conseil de fondation et l'organe de révision.

### **Article 9 - Assemblée des investisseurs**

L'assemblée des investisseurs est l'organe suprême de la Fondation. Elle est constituée par les investisseurs. Le règlement de la Fondation définit la possibilité d'octroyer des pouvoirs de représentation.

L'assemblée des investisseurs dispose des pouvoirs inaliénables suivants:

- a. prise de décision sur les demandes de modification des statuts adressées à l'autorité de surveillance;

- |   |   |
|---|---|
| <p>b. Genehmigung des Stiftungsreglements und der Spezialreglemente einschliesslich der Anlagerichtlinien sowie Beschlussfassung über Änderungen derselben unter Vorbehalt der Regelungskompetenz des Stiftungsrates gemäss Art. 10 Abs. 8 lit. c der Statuten;</p> | <p>b. approbation du règlement de la Fondation et des règlements spéciaux, y compris les directives de placement, et prise de décision quant à leurs modifications, sous réserve de la compétence réglementaire du conseil de fondation conformément à l'art. 10 al. 8 let. c des présents statuts;</p> |
| <p>c. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Stiftungsrates;</p>  | <p>c. élection et révocation des membres du conseil de fondation;</p>   |
| <p>d. Wahl und Abberufung der Revisionsstelle;</p>  | <p>d. élection et révocation de l'organe de révision;</p>   |
| <p>e. Genehmigung der Jahresrechnung;</p>   | <p>e. approbation des comptes annuels;</p>  |
| <p>f. Genehmigung von Tochtergesellschaften im Stammvermögen;</p>   | <p>f. approbation des filiales dans la fortune de base;</p>   |
| <p>g. Genehmigung von Beteiligungen an nicht kotierten schweizerischen Aktiengesellschaften im Stammvermögen;</p>   | <p>g. approbation des participations à des sociétés anonymes suisses non cotées dans la fortune de base;</p>  |
| <p>h. Beschlussfassung über Anträge an die Aufsichtsbehörde zur Aufhebung oder Fusion der Stiftung.</p>   | <p>h. prise de décision sur les demandes adressées à l'autorité de surveillance en vue de la suppression ou de la fusion de la Fondation.</p>   |

Die ordentliche Anlegerversammlung tritt nach Massgabe des Stiftungsreglements zusammen, mindestens jedoch

L'assemblée ordinaire des investisseurs se réunit conformément au règlement de la Fondation, mais au

einmal jährlich innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahrs.

Ausserordentliche Anlegerversammlungen können nach Massgabe des Stiftungsreglements einberufen werden.

Das Stimmrecht der Anleger richtet sich nach ihrem Anteil am Anlagevermögen. Bei Beschlüssen über Angelegenheiten, die nur einzelne Anlagegruppen betreffen, richtet sich das Stimmrecht der Anleger nach ihrem Anteil am Vermögen der betreffenden Anlagegruppen. Das Nähere bestimmt das Stiftungsreglement.

Die Anlegerversammlung fasst vorbehaltlich von Art. 9 Abs. 7 sowie Art. 14 Abs. 1 der Statuten ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Stimmen.

Anträge an die Aufsichtsbehörde zur Änderung der Statuten, Genehmigungen und Änderungen des Stiftungsreglements sowie Beschlüsse über die Fusion der Stiftung bedürfen der Zustimmung einer Mehrheit von zwei Dritteln der an der Anlegerversammlung vertretenen Stimmen.

moins une fois par an dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice.

Des assemblées extraordinaires des investisseurs peuvent être convoquées conformément au règlement de la Fondation.

Le droit de vote des investisseurs est proportionnel à leur part dans la fortune de placement. Pour les décisions relatives à des affaires qui ne concernent que certains groupes de placement, le droit de vote des investisseurs est proportionnel à leur part dans la fortune des groupes de placement concernés. Les détails sont définis dans le règlement de la Fondation.

Sous réserve de l'art. 9 al. 7 et de l'art. 14 al. 1 des statuts, l'assemblée des investisseurs prend ses décisions et procède aux élections à la majorité absolue des voix représentées.

Les propositions à l'autorité de surveillance visant à modifier les statuts, les approbations et les modifications du règlement de la Fondation ainsi que les décisions relatives à la fusion de la Fondation requièrent l'approbation d'une majorité de deux tiers des voix

## **Artikel 10 - Stiftungsrat**

Der Stiftungsrat ist das oberste Leitungsorgan der Stiftung. Ihm sind alle Kompetenzen übertragen, die nicht durch das Gesetz oder die Stiftungssatzungen der Anlegerversammlung oder der Revisionsstelle zugeteilt sind.

Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei und maximal sieben fachkundigen Mitgliedern, die natürliche Personen sein und über einen guten Ruf verfügen müssen.

Die Mitglieder des Stiftungsrates werden für eine Amtszeit von einem Jahr bis zur jeweiligen ordentlichen Anlegerversammlung gewählt. Wiederwahl ist zulässig. Die Stifterin, deren Rechtsnachfolgerin und Personen, die mit der Stifterin wirtschaftlich verbunden sind, dürfen höchstens von einem Drittel des Stiftungsrates vertreten werden.

Bei vorzeitigem Rücktritt eines Stiftungsrates kann die Stifterin oder ihre Rechtsnachfolgerin unter Einhaltung von Art. 10 Abs. 3 einen Ersatz ernennen. Die Amtszeit dieses Stiftungsratsmitglieds

repräsentées à l'assemblée des investisseurs.

## **Article 10 - Conseil de fondation**

Le conseil de fondation est l'organe de direction de la Fondation. Toutes les compétences qui ne sont pas attribuées de par la loi ou de par les statuts de la Fondation à l'assemblée des investisseurs ou à l'organe de révision lui sont déléguées.

Le conseil de fondation se compose d'au moins trois et au maximum sept membres professionnels qui doivent être des personnes physiques jouissant d'une bonne réputation.

Les membres du conseil de fondation sont élus pour un mandat d'un an jusqu'à l'assemblée ordinaire des investisseurs suivante. La réélection est possible. La fondatrice, ses successeurs et les personnes lui étant liées économiquement peuvent être représentés au maximum par un tiers (1/3) du conseil de fondation.

En cas de démission anticipée d'un membre du conseil de fondation, la fondatrice ou son successeur légal peut nommer un remplaçant en respectant l'art. 10 al. 3. Le mandat de ce

dauert bis zur nächsten Sitzung der Anlegerversammlung.

Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Er bestimmt namentlich seine Präsidentin bzw. seinen Präsidenten.

Der Stiftungsrat entscheidet über die Ausschüttung oder Thesaurierung des Ertrages der Anlagegruppen.

Der Stiftungsrat kann, soweit dies gesetzlich zulässig ist, die Geschäftsführung an Dritte delegieren. Die Geschäftsführung und weitere Stellen, denen Aufgaben und Kompetenzen zugewiesen werden, sind dem Stiftungsrat gegenüber verantwortlich. Der Stiftungsrat achtet bei der Delegation von Aufgaben und Kompetenzen auf die Befähigung der Delegationsempfänger und sorgt für eine ausreichende Instruktion und Kontrolle. Näheres regeln Stiftungsreglement und Organisationsreglement.

Die nachfolgenden Entscheide trifft der Stiftungsrat. Er kann diese Regelungsbefugnisse nicht weiter delegieren.

- a. Oberleitung der Stiftung und Erteilung der nötigen Weisungen, einschliesslich Ernennung der Geschäftsführung und weiterer Stel-

membre du conseil de fondation s'étend jusqu'à la prochaine réunion de l'assemblée des investisseurs.

Le conseil de fondation se constitue lui-même. Il désigne notamment son président ou sa présidente.

Le conseil de fondation décide de la distribution ou de la thésaurisation des revenus des groupes de placement.

Le conseil de fondation peut, dans la mesure où la loi le permet, déléguer la gestion à des tiers. La direction et les autres services, auxquels des tâches et compétences sont délégués, répondent envers le conseil de fondation.

Lors de la délégation de tâches et de compétences, le conseil de fondation veille à la qualification des délégués et assure une instruction et un contrôle suffisants. Le règlement de la fondation et le règlement d'organisation règlent les détails.

Les décisions suivantes sont prises par le conseil de fondation. Il ne peut déléguer ces compétences réglementaires.

- a. exercice de la haute direction de la Fondation et donner les instructions nécessaires, y compris la nomination de la direction et des autres organes auxquels des

- len, denen nach Art. 10 Abs. 7 Aufgaben und Kompetenzen zugewiesen werden;
- b. Oberaufsicht über die Geschäftsführung, namentlich in Bezug auf die Befolgung der Gesetze, Verordnungen, Statuten, des Stiftungsreglements, der Spezialreglemente und Weisungen;
- c. Erlass von Spezialreglementen wie namentlich das Organisationsreglement, das Gebühren- und Kostenreglement, das Reglement zur Vermeidung von Interessenskonflikten und Rechtsgeschäften mit Nahestehenden sowie die Anlagerichtlinien insbesondere bezüglich der Bereiche nach Art. 13 Abs. 3 ASV;
- d. Ernennung und Abberufung der Depotbank und der Schätzungsexperten;
- e. Ausgestaltung des Rechnungswe-sens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung;
- f. Einberufung und Durchführung der Anlegerversammlung;
- g. Regelung der Zeichnungsberechti-gungen;
- tâches et des compétences sont délégués conformément à l'art. 10 al. 7;
- b. exercice de la haute surveillance sur la gestion des affaires, notamment en ce qui concerne le respect des lois, des ordonnances, des statuts, du règlement de la Fondation, des règlements spéciaux et des directives;
- c. édicter les règlements spéciaux tels que notamment le règlement d'organisation, le règlement relatif aux taxes et aux frais, le règlement visant à éviter les conflits d'intérêts et les actes juridiques avec des personnes proches, ainsi que les directives de placement, en particulier en ce qui concerne les domaines visés à l'art. 13 al. 3 OFP;
- d. nomination et révocation de la banque dépositaire et des experts chargés des estimations;
- e. organisation de la comptabilité, du contrôle financier et de la planification financière;
- f. convocation et tenue de l'assemblée des investisseurs;
- g. détermination des pouvoirs de signature;

- |   |  |
|---|--|
| <p>h. Festlegung der Geschäftspolitik sowie Beschlüsse von grundlegenden Bedeutung über die Anlage und die Verwaltung der Mittel der Stiftung;</p> <p>i. Festlegung der Bewertungsgrundlagen und Beschlussfassung über die Bildung, Zusammenlegung und Aufhebung von Anlagegruppen;</p> <p>j. Befristung von Anlagegruppen bei deren Errichtung (geschlossene Anlagegruppen);</p> <p>k. Festlegung einer Haltefrist von höchstens fünf Jahren in begründeten Fällen; und</p> <p>l. Genehmigung und Beendigung von wichtigen Verträgen (z. B. der Schätzungsexperten, der Depotbank sowie der Geschäftsführung), unter Vorbehalt der Zuständigkeit der Anlegerversammlung.</p> | <p>h. détermination de la politique d'entreprise et prise des décisions d'importance fondamentale concernant le placement et la gestion des fonds de la Fondation;</p> <p>i. détermination des bases d'évaluation et prise des décisions quant à la création, du fusion et de la suppression de groupes de placement;</p> <p>j. limitation de la durée des groupes de placement lors de leur constitution (groupes de placement fermés);</p> <p>k. fixation d'un délai de garde de cinq ans au plus dans les cas justifiés; et</p> <p>l. approbation et résiliation des contrats importants (par exemple des experts chargés des estimations, de la banque dépositaire ainsi que de la direction), sous réserve de la compétence de l'assemblée des investisseurs.</p> |
|---|--|

### **Artikel 11 - Revisionsstelle**

Die Anlegerversammlung wählt alljährlich die Revisionsstelle. Wiederwahl ist zulässig.

### **Article 11 - Organe de révision**

L'assemblée des investisseurs élit chaque année l'organe de révision. Il peut être réélu.

Als Revisionsstelle können nur Unternehmen tätig sein, die von der Eidgenössischen Revisionsaufsichtsbehörde als staatlich beaufsichtigte Revisionsunternehmen nach dem Revisionsaufsichtsgesetz vom 16. Dezember 2005 zugelassen sind.

Die Revisionsstelle hat die Aufgaben gemäss Art. 10 ASV zu erfüllen.

Die Revisionsstelle erstattet alljährlich der Anlegerversammlung und der Aufsichtsbehörde Bericht.

### **Artikel 12 - Anlageausschüsse**

Der Stiftungsrat kann einen oder mehrere Anlageausschüsse mit speziellen Funktionen schaffen.

Ernennung, Pflichten, Zusammensetzung und Kompetenzen der Anlageausschüsse werden im Stiftungsreglement oder in Spezialreglementen geregelt.

Seules les entreprises agréées par l'Autorité fédérale de surveillance en matière de révision en tant qu'entreprises de révision soumises à la surveillance de l'État conformément à la Loi sur la surveillance de la révision du 16 décembre 2005 peuvent exercer la fonction d'organe de révision.

L'organe de révision doit remplir les tâches définies à l'art. 10 OFP.

L'organe de révision présente chaque année un rapport à l'assemblée des investisseurs et à l'autorité de surveillance.

### **Article 12 - Comités de placement**

Le conseil de fondation peut créer un ou plusieurs comités de placement avec des fonctions spécifiques.

La désignation, les tâches, la composition et les compétences des comités de placement sont régis par le règlement de la Fondation ou par des règlements spéciaux.

### **III. VERSCHIEDENES**

#### **Artikel 13 - Statutenrevision**

Die Anlegerversammlung kann nach Massgabe von Art. 9 Abs. 7 im Rahmen des Stiftungszweckes eine Änderung der Statuten beschliessen.

Die Statutenrevision tritt frühestens mit Verfügung der Aufsichtsbehörde in Kraft.

#### **Artikel 14 - Aufhebung und Liquidation**

Die Anlegerversammlung kann mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der an der Anlegerversammlung vertretenen Stimmen bei der Aufsichtsbehörde beantragen, die Aufhebung der Stiftung zu verfügen, wenn der Stiftungszweck unerreichbar geworden ist und die Stiftung durch eine Änderung der Stiftungsurkunde nicht aufrechterhalten werden kann.

Das Anlagevermögen wird nach Massgabe der Ansprüche an die Anleger verteilt. Das Vermögen der Anlagestiftung bleibt während der Auflösung an den ursprünglichen Zweck der Anlagestiftung gebunden.

### **III. DIVERS**

#### **Article 13 - Révision des statuts**

L'assemblée des investisseurs peut, conformément à l'art. 9 al. 7, décider de modifier les statuts dans le cadre du but de la Fondation.

La révision des statuts entre en vigueur au plus tôt avec la décision de l'autorité de surveillance.

#### **Article 14 - Dissolution et liquidation**

L'assemblée des investisseurs peut, à la majorité des deux tiers des voix représentées à l'assemblée des investisseurs, demander à l'autorité de surveillance de prononcer la dissolution de la Fondation lorsque le but de la Fondation est devenu impossible et que la Fondation ne peut plus être maintenue par une modification de l'acte de fondation.

La fortune de placement est répartie entre les investisseurs proportionnellement à leurs droits. Pendant la dissolution, la fortune de la Fondation de placement reste liée à son but initial.

Der nach Abzug aller Verbindlichkeiten verbleibende Liquidationserlös des Stammvermögens wird nach Massgabe der Ansprüche der im Zeitpunkt der letzten Anlegerversammlung bestehenden Anleger am Anlagevermögen unter den Anlegern verteilt. Bei geringfügigen Beträgen kann die Aufsichtsbehörde eine anderweitige Verwendung gutheissen. Ein Rückfall des Stammvermögens an die Stifterin ist ausgeschlossen.

Vorbehalten bleiben anderslautende Verfügungen der Aufsichtsbehörde.

### **Artikel 15 - Übergangsbestimmungen**

Der erste Stiftungsrat wird von der Stifterin ernannt.

Solange die Stiftung über keine Anleger verfügt, kommen dem Stiftungsrat die Befugnisse der Anlegerversammlung zu.

Die erste Anlegerversammlung stimmt über die bei der Gründung der Stiftung erlassenen Statuten und das Stiftungsreglement ab.

Le produit de liquidation de la fortune de base subsistant après déduction de tous les engagements est réparti entre les investisseurs en fonction de leurs droits respectifs à la fortune de placement, tel qu'existant au moment de la dernière assemblée des investisseurs. En cas de montants minimes, l'autorité de surveillance peut décider d'une autre affectation. Un retour de la fortune de base à la fondatrice est exclu.

Toute décision contraire de l'autorité de surveillance sont réservées.

### **Article 15 - Dispositions transitoires**

Le premier conseil de fondation est nommé par la fondatrice.

Tant que la Fondation ne dispose pas d'investisseurs, les compétences de l'assemblée des investisseurs reviennent au conseil de fondation.

La première assemblée des investisseurs vote sur les statuts et le règlement de la fondation adoptés lors de la création de la fondation.

Lausanne, 16. Dezember 2022 / Lausanne, 16 décembre 2022

VAUDOISE ANLAGESTIFTUNG (in Gründung)  
(VAUDOISE FONDATION DE PLACEMENT) (*en cours de création*)



Christoph Borgmann  
Präsident des Stiftungsrates / Président du conseil de fondation



Hervé Froidevaux  
Mitglied des Stiftungsrates / Membre du conseil de fondation